

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2007

Utgiven i Helsingfors den 17 december 2007

Nr 1204—1212

INNEHÅLL

Nr		Sidan
1204	Lag om ändring av 26 och 28 § i järnvägslagen	4679
1205	Republikens presidents förordning om sättande i kraft av ändringar i IMDG-koden till 1974 års konvention om säkerheten för människoliv till sjöss	4681
1206	Statsrådets förordning om studier som kompletterar högskolestudier som genomförts utomlands	4682
1207	Statsrådets förordning om anpassningsperiod och lämplighetsprov vid erkännande av yrkeskvalifikationer	4683
1208	Statsrådets förordning om ändring av 3 § i förordningen om rehabilitering av frontveteraner ..	4685
1209	Statsrådets förordning om ändring av 1 § i statstjänstemannaförordningen	4686
1210	Kommunikationsministeriets förordning om Meteorologiska institutets avgiftsbelagda prestationer	4687
1211	Kommunikationsministeriets förordning om ändring av 38 § och bilaga 1 i kommunikationsministeriets förordning om bilars och släpvagnars konstruktion och utrustning	4689
1212	Försvarsministeriets förordning om frivilligt försvar	4692

Nr 1204

Lag

om ändring av 26 och 28 § i järnvägslagen

Given i Helsingfors den 7 december 2007

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i järnvägslagen av den 29 juni 2006 (555/2006) 26 § och
fogas till 28 § ett nytt 5 mom. som följer:

26 §

Trafikledning

Banförvaltningscentralen svarar för trafikledningen på bannätet.

Banförvaltningscentralen ser till att trafikledningstjänsterna tillhandahålls på lika villkor samt ordnar den riksomfattande övervakningen och samordningen av trafikledningstjänsterna. Centralen ordnar de övriga trafikledningstjänsterna själv eller skaffar dem av offentliga eller privata serviceproducenter.

Banförvaltningscentralen kan också med innehavaren av en privat spåranläggning avtala om ordnande av trafikledning på anläggningen eller på en del av denna.

28 §

Krav som gäller järnvägssystemet

Järnvägsverket kan av särskilt vägande skäl bevilja tillstånd att avvika från de föreskrifter som det meddelat med stöd av 2

RP 114/2007
KoUB 7/2007
RSv 73/2007

174—2007

895043

mom., förutsatt att järnvägssystemets säkerhet inte äventyras. Beslutet kan innehålla villkor och begränsningar för att trygga säkerheten.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2008. På sådana anställningar vid VR Aktiebolag som har innehafts av personer som för första gången utnämns till i 26 § 2 mom. avsedda trafikledningsuppgifter vid Banförvaltnings-

centralen tillämpas 3 § 2 och 3 mom. i lagen om införande av lagen om statens pensioner (1296/2006) på samma sätt som om det var fråga om statlig anställning. För anställningen inom VR Aktiebolag intjänas dock inte pension i enlighet med statens pensions-system.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 7 december 2007

Republikens President

TARJA HALONEN

Trafikminister *Anu Vehviläinen*

Nr 1205

Republikens presidents förordning**om sättande i kraft av ändringar i IMDG-koden till 1974 års konvention om säkerheten för människoliv till sjöss**

Given i Helsingfors den 7 december 2007

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av trafikministern, föreskrivs:

1 §
De i London den 18 maj 2006 genom Internationella sjöfartsorganisationens sjösäkerhetskommittés resolution MSC.205(81) gjorda ändringarna i IMDG-koden till 1974 års konvention om säkerheten för människoliv till sjöss (FördrS 11/1981), vilka godkänts av republikens president den 15 juni 2007, träder i kraft den 1 januari 2008 så som därom har överenskommits.

2 §
Bestämmelserna i ändringarna är i kraft som förordning.

3 §
Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2008.

Helsingfors den 7 december 2007

Republikens President**TARJA HALONEN**Trafikminister *Anu Vehviläinen*

(Ändringarna finns till påseende och kan erhållas hos Sjöfartsverket, som även lämnar uppgifter om dem på finska och på svenska.)

Nr 1206

Statsrådets förordning**om studier som kompletterar högskolestudier som genomförts utomlands**

Given i Helsingfors den 5 december 2007

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från undervisningsministeriet, föreskrivs med stöd av 7 § 1 mom. i lagen av den 11 juli 1986 om den tjänstebehörighet som högskolestudier utomlands medför (531/1986), sådant det lyder i lag 1096/2007:

1 §

Jämställande av högskolestudier

Högskolestudier som genomförts utomlands jämställs med högskolestudier genomförda i Finland enligt de bestämmelser och föreskrifter som gäller då beslutet om jämställande fattas, på det sätt som föreskrivs i lagen om den tjänstebehörighet som högskolestudier utomlands medför (531/1986) och i denna förordning.

2 §

Kompletterande studier

I beslutet om jämställande kan följande kompletterande högskolestudier i Finland krävas:

- 1) beträffande högre högskoleexamen högst 40 studieveckor eller 60 studiepoäng,
- 2) beträffande högre yrkeshögskoleexamen högst 30 studieveckor eller 45 studiepoäng,

Helsingfors den 5 december 2007

Undervisningsminister *Sari Sarkomaa*

3) beträffande lägre högskoleexamen högst 20 studieveckor eller 30 studiepoäng,

4) beträffande yrkeshögskoleexamen högst 20 studieveckor eller 30 studiepoäng,

5) beträffande pedagogiska studier för lärare högst 10 studieveckor eller 15 studiepoäng,

6) beträffande en studieprestation vid högskola högskolestudier i ringa utsträckning med beaktande av studiernas totala omfattning.

3 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2008.

Genom denna förordning upphävs förordningen av den 30 maj 1997 om den tjänstebehörighet som högskolestudier utomlands medför (519/1997).

Regeringsråd Maiju Tuominen

Nr 1207

Statsrådets förordning**om anpassningsperiod och lämplighetsprov vid erkännande av yrkeskvalifikationer**

Given i Helsingfors den 5 december 2007

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från undervisningsministeriet, föreskrivs med stöd av 8 § 5 mom. i lagen av den 30 november 2007 om erkännande av yrkeskvalifikationer (1093/2007):

1 §

Tillämpningsområde

I denna förordning finns bestämmelser om de kompensationsåtgärder som avses i lagen om erkännande av yrkeskvalifikationer (1093/2007), nedan *erkännandelagen*.

2 §

Anpassningsperiod

Under anpassningsperioden sköter sökanden en uppgift eller utövar ett yrke under handledning och tillsyn.

I ett villkorligt beslut om erkännande enligt 13 § 2 mom. i erkännandelagen bestäms anpassningsperiodens längd och uppgifterna och, i förekommande fall, den kompetens som krävs av den övervakande yrkesutövaren. Därtill kan ett villkorligt beslut om erkännande innehålla övriga nödvändiga villkor för avklarande av anpassningsperioden. Den övervakande yrkesutövaren skall under anpassningsperiodens gång anmäla om brister till den myndighet som ansvarar för erkännande av yrkeskvalifikationer i det fall att sökandens verksamhet åsamkar objektet för

verksamheten allvarlig skada. Den myndighet som ansvarar för erkännande av yrkeskvalifikationer beslutar då eventuellt om att avbryta anpassningsperioden.

Den förmåga och det kunnande som krävs för utövande av ett yrke skall visas med ett intyg om anpassningsperioden som utfärdats av arbetsgivaren eller den övervakande yrkesutövaren.

3 §

Lämplighetsprov

I ett villkorligt beslut om erkännande enligt 13 § 2 mom. i erkännandelagen bestäms det huvudsakliga innehållet i lämplighetsprovet och vem som skall ordna det. Lämplighetsprovet skall ordnas i en högskola eller läroanstalt som enligt lagstiftningen har befogenhet att ge utbildning som leder till examen inom det område som ansökan om erkännande av yrkeskvalifikationer gäller.

Lämplighetsprovet kan också innehålla frågor som kräver kunskaper om sådan god yrkespraxis som tillämpas i Finland. Provet avläggs på finska eller svenska, om inte särskilda skäl talar emot det.

Det kan bestämmas att lämplighetsprovet är en sådan fristående examen eller del av en fristående examen som avses i lagen om yrkesinriktad vuxenutbildning (631/1998).

4 §

Obligatoriskt lämplighetsprov

Om en ansökan gäller behörighet för en tjänst eller uppgift för vilken det krävs en viss högskoleexamen i juridik, ordnas lämplighetsprovet av den fakultet vid ett universitet vid vilken juridiska examina kan avläggas.

Om en ansökan gäller behörighet för en tjänst eller uppgift för vilken det krävs att en viss examen avlagts eller vissa studier fullgjorts vid en polisläroinrättning, ordnas lämplighetsprovet av Polisyrkeshögskolan.

Helsingfors den 5 december 2007

Undervisningsminister *Sari Sarkomaa*

Om en ansökan gäller behörighet för en tjänst eller uppgift för vilken det krävs att en viss examen avlagts eller vissa studier fullgjorts vid Gräns- och sjöbevakningsskolan, ordnas lämplighetsprovet av Gräns- och sjöbevakningsskolan.

Om en ansökan gäller behörighet för uppgiften som en av revisionsnämnden för den offentliga förvaltningen och ekonomin godkänd revisor, ordnas lämplighetsprovet av revisionsnämnden för den offentliga förvaltningen och ekonomin.

5 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2008.

Regeringsråd Maiju Tuominen

Nr 1208

Statsrådets förordning**om ändring av 3 § i förordningen om rehabilitering av frontveteraner**

Given i Helsingfors den 5 december 2007

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet,

ändras i förordningen av den 29 december 1988 om rehabilitering av frontveteraner (1348/1988) 3 § 3 mom., sådant det lyder i förordning 929/2003, som följer:

3 §

I de fall som avses i 2 § 3 mom. i lagen om rehabilitering av frontveteraner kan en frontveterans make delta i anstaltsrehabiliteringen samtidigt med veteranen under högst 14 dygn och i andra fall under högst 10 dygn. En förutsättning för att maken ska få delta i anstaltsrehabilitering är att en gemensam rehabiliteringsperiod är ändamålsenlig med

tanke på målen för frontveteranens rehabilitering.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2008.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 5 december 2007

Omsorgsminister *Paula Risikko*

Konsultativ tjänsteman Päivi Kaartamo

Nr 1209

Statsrådets förordning

om ändring av 1 § i statstjänstemannaförordningen

Given i Helsingfors den 13 december 2007

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet, *ändras* i statstjänstemannaförordningen av den 14 november 1994 (971/1994) 1 § 1 punkten, sådan den lyder i förordning 589/2007, som följer:

1 §

I 4 § 2 mom. 6 punkten i statstjänstemannalagen (750/1994) avsedda tjänster som chef för ett ämbetsverk som lyder direkt under ett ministerium, vilka inte specificeras i statsbudgeten, är

1) tjänsterna som rektor för Polisyrkeshögskolan, direktör för Polisens teknikcentral, polischef för polisinspektionen i Helsingfors härad, rektor för en statlig räddningsläroanstalt, direktör för inrikesförvaltningens servi-

cecentral, direktör för Förvaltningens IT-central och direktör för Försvarsförvaltningens servicecentral,

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2008.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 13 december 2007

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

Lagstifningsråd Erik Strömberg

Nr 1210

Kommunikationsministeriets förordning om Meteorologiska institutets avgiftsbelagda prestationer

Given i Helsingfors den 5 december 2007

I enlighet med kommunikationsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 8 § i lagen av den 21 februari 1992 om grunderna för avgifter till staten (150/1992) och 34 § i lagen av den 21 maj 1999 om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999), dessa lagrum sådana de lyder, det förstnämnda i lag 348/1994 och det sistnämnda i lag 495/2005:

1 §

Offentlighetsrättsliga prestationer

I 6 § i lagen om grunderna för avgifter till staten avsedda avgiftsbelagda offentlighetsrättsliga prestationer, för vilka Meteorologiska institutet tar ut en avgift som det fastställer enligt prestationens självkostnadsvärde är

- 1) specialtjänster, som ges för att upprätthålla försvarsberedskapen,
- 2) obligatoriska eller rekommenderade värdetjänster för luftfart som baserar sig på konventionen angående internationell civil luftfart (FördrS 11/1949), samt
- 3) utredningar och utlåtanden, som ges för räddningsverksamhet och luftvårdsmyndigheter och som inte medför enbart smärre kostnader.

2 §

Andra avgiftsbelagda prestationer

I 7 § i lagen om grunderna för avgifter till staten avsedda andra prestationer som Meteorologiska institutet prissätter enligt företagsekonomiska grunder är

- 1) väder- och klimattjänstprodukter, som görs på beställning eller som står till buds för kunder som informationstjänst,
- 2) utredningar, utlåtanden och undersökningar, som görs på beställning,
- 3) observations- och mätningstjänster, som görs eller ges på beställning eller som står till buds för kunder som informationstjänst med undantag av observationsprestationer som enligt internationell praxis och definition av Meteorologiska världsorganisationen som lyder under FN ska distribueras gratis,
- 4) användning av lokaler som Meteorologiska institutet besitter,
- 5) kopiering, annan avskrift och sändande av handlingar, med undantag av de kopior och utskrifter som avses i 2 mom., samt
- 6) andra specialtjänster och prestationer, som kunderna beställer eller som står till buds för kunder.

Meteorologiska institutet beslutar om avgifter som tas ut för framtagande av uppgifter enligt 34 § 2 mom. i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet samt för utlämnande av kopior och utskrifter enligt 34 § 3 mom. i samma lag med beaktande av vad som föreskrivs i 34 § i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet.

3 §

Ikraftträdande

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2008 och gäller till utgången av 2009.

Helsingfors den 5 december 2007

Trafikminister *Anu Vehviläinen*

Förvaltningsdirektör Päivi Viippola

Nr 1211

Kommunikationsministeriets förordning
om ändring av 38 § och bilaga 1 i kommunikationsministeriets förordning om bilars och
släpvagnars konstruktion och utrustning

Given i Helsingfors den 11 december 2007

I enlighet med kommunikationsministeriets beslut
ändras i kommunikationsministeriets förordning av den 19 december 2002 om bilars och
släpvagnars konstruktion och utrustning (1248/2002) 38 § och punkt 8 i del I i bilaga 1, av dem
den sistnämnda sådan den lyder i förordning 42/2007, som följer:

38 §

Rapportering om beviljade undantag

1. Fordonsförvaltningscentralen ska varje
år före utgången av mars tillställa kommuni-
kationsministeriet en förteckning över de und-
dantag som beviljats det föregående året med
stöd av 35—37 §.

2. Besiktningstillägena ska till Fordonsför-

valtningscentralen för vidare befordran till
kommissionen anmäla uppgifter om tekniska
lösningar som godkänts med stöd av artikel
3.3 i Europaparlamentets och rådets direktiv
2007/38/EG av den 11 juli 2007 om efter-
montering av speglar på tunga fordon regist-
rerade i gemenskapen.

Denna förordning träder i kraft den 1 ja-
nuari 2008.

Helsingfors den 11 december 2007

Trafikminister *Anu Vehviläinen*

Överingenjör Juha Valtonen

DEL I

**KRAV PÅ BILAR OCH SLÄPVAGNAR SAMT SYSTEM, KOMPONENTER
OCH SEPARATA TEKNISKA ENHETER**

Krav, system, komponent eller separat teknisk enhet	Basdirektiv	Motsvarande E-reglemente	Fordonskategorier som krävet gäller	Datum för ikraftträdande			
				Krav på typgodkännande för		Krav på överensstämmelse med direktiv eller E-reglemente för	
	- ändringsdirektiv			ny fordons- styp	fordon som tas i bruk för första gången	ny fordons- typ	fordon som tas i bruk för första gången
8. Backspeglar/sikt bakåt ³³	71/127/EEG ³⁴ (Upphävt fr.o.m. 26.1.2010)	46	M, N	kategori M ₁ : 1.1.1996	kategori M ₁ : 1.1.1998	1993	
	- 79/795/EEG ³⁴ (Upphävt fr.o.m. 26.1.2010)						
	- 85/205/EEG ³⁴ (Upphävt fr.o.m. 26.1.2010)						
	- 86/562/EEG ³⁴ (Upphävt fr.o.m. 26.1.2010)						
	- 88/321/EEG ³⁴ (Upphävt fr.o.m. 26.1.2010)						

³³ a) Kraven i fråga om sikt i direktiv 71/127/EEG eller E-reglementet nr 46 gäller inte extra backspeglar på fordon i kategori M1 och N1 vilka är avsedda att dra släpvagnar, eller de speglar för läraren som krävs på en skolbil.

b) Om sikten från förarsätet åt sidorna är menligt begränsad på grund av fordonets konstruktion eller därtill hörande anordning eller utrustning, skall fordonet förses med behövliga tilläggsspeglar, i vilka föraren kan se längs fordonets sidor och ge akt på den övriga trafiken.

³⁴ a) Alternativ t.o.m. 31.12.1995: FMVSS 111 eller SFS 4418.

b) Vid bakrutorna på en bil i kategori M1 får det inte hängas eller fästas märken eller anordningar som kan hindra sikten bakåt genom den inre backspegeln mera än vad som är tillåtet enligt direktiv 71/127/EEG och E-reglementet nr 46.

Krav, system, komponent eller separat teknisk enhet	Basdirektiv	Motsvarande E-reglemente	Fordonskategorier som krävet gäller	Datum för ikraftträdande			
				Krav på typgodkännande för		Krav på överensstämmelse med direktiv eller E-reglemente för	
	- ändringsdirektiv			ny fordonstyp	fordon som tas i bruk för första gången	ny fordons- typ	fordon som tas i bruk för första gången
	- 2003/97/EG ^{34a}	-		26.1.2006 / 26.1.2007 ^{34b,34c}	M ₂ , M ₃ , N ₂ , N ₃ : 26.1.2007 ^{34c}	M ₂ , M ₃ , N ₂ , N ₃ : 26.1.2007 ^{34d}	M ₂ , M ₃ , 26.1.2007 ^{34d}
	- 2005/27/EG				M ₁ , N ₁ : 26.1.2010 ^{34c}	N ₁ : 26.1.2007 ^{34d}	N ₂ , N ₃ : 26.1.2007 ^{34d} , 1.1.2000 ^{34e} , N ₁ : 26.1.2010 ^{34d}

^{34a} Direktivet tillämpas inte på delar och separata tekniska enheter som är avsedda att vara reservdelar till fordonstyper som före den 26 januari 2007 typgodkänts enligt direktiv 71/127/EEG.

b) Direktivet tillämpas inte på kraven på förarens siktfält i 5 punkten i bilaga III till direktivet utom när det gäller nya typer av ledade fordon i undergrupp I i kategori M2 och M3 med minst tre ledade delar.

^{34b} Det senare datumet gäller klass VI, frontspeglar.

^{34c} I fråga om fordon i kategorierna M2, M3, N1, N2 och N3 gäller kraven på typgodkännande för system, komponenter och separata tekniska enheter.

^{34d} Överensstämmelsekravet gäller installation av system, komponenter och separata tekniska enheter.

^{34e} Fordon i kategorierna N₂ och N₃ som tagits i bruk för första gången den 1.1.2000 eller senare och som inte är EG-typgodkända enligt direktiv 2003/97/EG eller inte motsvarar kraven i direktivet skall senast den 31.3.2009 på passagerarsidan utrustas med en vidvinkelspegel av klass IV och med en närzonsspegel av klass V, vilka fyller kraven för indirekt sikt enligt direktiv 2007/38/EG.

Nr 1212

**Försvarsministeriets förordning
om frivilligt försvar**

Given i Helsingfors den 12 december 2007

I enlighet med försvarsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 17, 29 och 34 § i lagen av den 11 maj 2007 om frivilligt försvar (556/2007):

1 kap.

Ordnande av frivillig militär utbildning

1 §

Ordnande av skjutningar

En yrkesmilitär inom försvarsmakten eller någon som hör till gränsbevakningsväsendets personal och som har förordnats att vara ledare eller övervakare ska personligen vara på plats vid sådan utbildning som avses i 20 § 1 mom. i lagen om frivilligt försvar (556/2007), där det skjuts med försvarsmak-

tens vapen eller försvarsmaktens ammunition eller explosiva varor används.

2 §

Behörighet för utbildare samt ledare för skjutningar

Huvudstaben fastställer behörighetskraven för de utbildare samt ledare för skjutningar som avses i 21 § i lagen om frivilligt försvar och planerar utbildarnas och ledarnas utbildning.

Försvarsmaktens regionalbyrå bedömer i enlighet med Huvudstabens anvisningar

kompetensen hos utbildarna och ledarna för skjutningar minst vart tredje år.

3 §

Anmälan om risksituationer samt missförhållanden och brister

Försvarsmakten ska föra en förteckning över alla risksituationer samt missförhållanden och brister som anknyter till frivillig militär utbildning.

Försvarsmakten ska utan dröjsmål till försvarsministeriet anmäla allvarliga risksituationer som eventuellt sammanhänger med verksamheten och som kan påverka utbildningens kvalitet och säkerhet.

2 kap.

Förbindelse

4 §

Avgivande av en förbindelse

En förbindelse enligt 28 § i lagen om frivilligt försvar avges skriftligen genom att en av Huvudstaben fastställd blankett fylls i. Blanketten kan också finnas i elektronisk form.

Förbindelsen med bilagor sänds till försvarsmaktens regionalbyrå eller Försvarsutbildningsföreningens distriktsbyrå.

5 §

Utredning till den som avger en förbindelse

Den som avger en förbindelse ska personligen ges en utredning om de rättigheter och skyldigheter som hör samman med att förbindelsen avges samt om registreringen av uppgifter om den som avger förbindelsen och om integritetsskyddet. Den som avger en förbindelse ska också upplysas om att han eller hon när som helst kan återkalla sin förbindelse, dock inte under sådana undantagsförhållanden som avses i 2 § i beredskapslagen (1080/1991). Utredningen och meddelandet ska lämnas innan den skriftliga förbindelsen ges.

6 §

Förbindelsens giltighet

Bestämmelser om hur länge förbindelsen är giltig finns i 28 § i lagen om frivilligt försvar. Av förbindelsen ska klart framgå den tidpunkt då förbindelsen börjar gälla och upphör att gälla.

7 §

Godkännande av en förbindelse

En förbindelse som ska avges till försvarsmakten godkänns av försvarsmaktens regionalbyrå.

Godkännandet av en förbindelse om handräckning förutsätter att personen har den utbildning eller annat kunnande som uppgiften förutsätter eller att han eller hon har förbundit sig att delta i den utbildning som uppgiften förutsätter.

8 §

Återkallelse av en förbindelse

Ett sådant beslut om godkännande av en förbindelse som fattats av försvarsmakten återkallas av försvarsmaktens regionalbyrå. Bestämmelser om hörande av parterna innan ett ärende avgörs finns i 34 i förvaltningslagen (434/2003).

Övriga bestämmelser om återkallelse av en förbindelse finns i 30 § i lagen om frivilligt försvar.

3 kap.

Förmåner

9 §

Dagpenningens storlek

Den som deltar i försvarsmaktens frivilliga övningar och i utbildning som försvarsmakten beställer av Försvarsutbildningsföreningen eller i uppgifter som avses i 23 och 27 § i lagen om frivilligt försvar betalas 3,80 euro i dagpenning varje utbildnings-, övnings- eller tjänstgöringsdygn.

Dagpenningen betalas av försvarsmakten.

Nr 1212

10 §

Ersättning av resekostnader

Om en person som avses i 9 § 1 mom. själv har ordnat en sådan resa som avses i 34 § 1 mom. i lagen om frivilligt försvar, får han eller hon ersättning för detta, vilken till sitt belopp motsvarar resekostnaderna enligt den billigaste prisnivån för ett allmänt fortskaffningsmedel.

Ersättning för resekostnader som avses i denna paragraf betalas inte, om ersättning för resan i fråga betalas på andra grunder.

Helsingfors den 12 december 2007

Försvarsminister *Jyri Häkämies*

4 kap.

Särskilda bestämmelser

11 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2008.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Äldre regeringssekreterare Minnamaria Nurminen